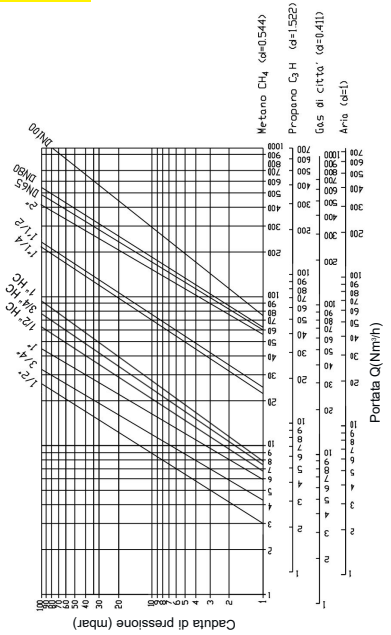
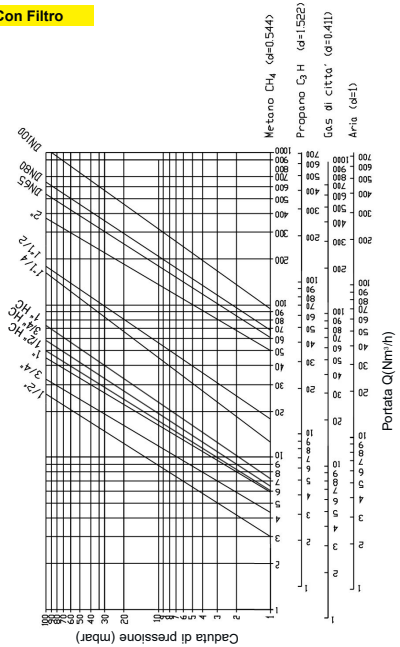
## DIAGRAMMI DELLE PERDITE DI CARICO

**Senza Filtro**




**Con Filtro**



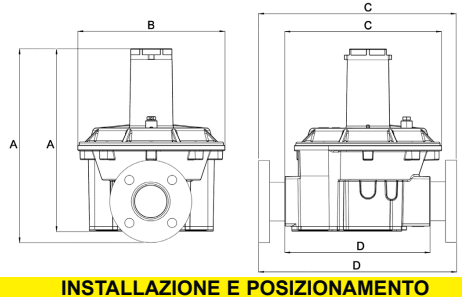

## DENSITA'

| TIPO DI GAS | DV |
|---|---|
| Metano | 0,64 |
| Propano | 1,57 |

| TIPO DI GAS | DV |
|---|---|
| Gas di città | 0,47 |
| Aria | 1,0 |

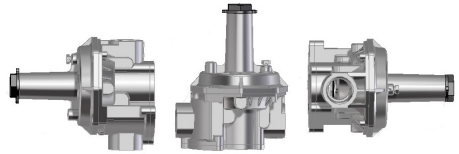
## DIMENSIONI (mm) & PESO (Kg)

| DIMENSIONI | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | PESO (KG) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1/2" - 1/2"HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,72 - 1,15 |
| 3/4" - 3/4"HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,68 - 0,99 |
| 1" - 1"HC | 154 - 174 | 100 -120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,66 - 0,95 |
| DN25 | 177,5 | 114,5 | / | 180,0 | 1,46 |
| DN32 | 273,5 | 195,5 | / | 296,0 | 4,62 |
| DN40 | 283,0 | 195,5 | / | 304,0 | 4,85 |
| DN50 | 340,0 | 245,0 | / | 338,0 | 7,8 |
| 1" 1/4 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,140 |
| 1" 1/2 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,060 |
| 2" SC | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 2,92 |
| 2" | 301,0 | 245,0 | 264,0 | 235,0 | 5,8 |
| DN65 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,7 |
| DN80 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,5 |
| DN100 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,0 |




## INSTALLAZIONE E POSIZIONAMENTO

Leggere attentamente il foglietto istruzioni prima dell'uso.
Questo dispositivo deve essere installato secondo le leggi in vigore.
Il GAS GOVERNOR può essere installato in posizione orizzontale e verticale e con la freccia stampata sul corpo rivolta verso l'utenza.
Deve essere posizionato nelle vicinanze degli organi di regolazione e preferibilmente all'esterno dell'ambiente in cui è presente l'utenza.
**N.B. Installare il GAS GOVERNOR al riparo dagli agenti atmosferici.**
**Se l'utenza non richiede portata, l'otturatore si chiude.**
**La pressione tra l'utenza e il GAS GOVERNOR può aumentare fino al 30% rispetto alla pressione tarata (Pd). Questo fenomeno si chiama (lock-up).**



## MESSA FUORI SERVIZIO

Per la "Messa fuori servizio" dei GAS GOVERNOR procedere come segue:
- Svitare il ***"Tappo superiore"***.
- Svitare il ***"Premi-molla"***.
- Sostituire la ***"Molla"*** con il distanziale (optional).
- Riavvitare il ***"Premi-molla"*** fine a fine corsa e riposizionare il ***"Tappo superiore"***.

**DIRETTIVA 2012/19/UE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):**
Informazioni agli utenti:
L'etichetta con il cassonetto barrato presente sul prodotto indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venir riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta disponibili, contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto.
RAEE

22 PAP
**FOGLIO ISTRUZIONE**
**RACCOLTA CARTA**
**Verifica le disposizioni del tuo comune**

### CARATTERISTICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| Press. max: | 0,5bar (50KPa) / 1bar / 2bar / 5bar |
| Pressione in uscita: | 10-27mbar (molla standard) |
| Temp. di esercizio: | -20°C +60°C |
| Classe: | B |
| Gruppo: | 2 |
| Filtraggio: | 50um |
| Gas combustibili: | Metano, Aria, Gpl e gas di città. |
| Materiali a contatto col gas: | alluminio pressofuso, acciaio e membrane in NBR certificate DVGW EN 549. |
| Posizione e installazione: | con max angolazione 90° |
| Conformità: | Regolamento 2016/426/UE (GAR) 2014/68/UE (PED) |
| Prese di pressione: | Solo se richieste nell'ordine. |
| Attacchi: | Filettati (1/2",3/4",1",1"1/4,1"1/2, 2") EN 10226 Flangiati PN10 (DN25,DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100) |
| Corpo Gas Governor: | Alluminio pressofuso Gd - AlSi12Cu - EN AB 46100 |

CE MADE IN ITALY

Dis. 80340811K Cod. 95-2-12-15-067

CPF GROUP

**Tecnocontrol** Srl
Via Miglioli, n°47 20090 Segrate (MI)
Italy Tel. +39 02 26922890
www.tecnocontrol.it

**GECA** Srl
Via E. Fermi, n°98 25064 Gussago (BS)
Italy Tel. +39 030 3730218
www.gecasrl.it

cpfgroup.it

La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.



# GAS GOVERNOR

English

## mod. RG - 500mbar/1bar/2bar/5bar



MADE IN ITALY

EAC CE

## GAS GOVERNOR

**RG015HC-FT-1B**
1 2 3 4 5

**1 GAS GOVERNOR:**
RG=Threaded connections
RGD=Flanged connections

**2 DIMENSIONS:**
015 =1/2"
020 =3/4"
025= 1"
25=DN25
032= 1"1/4
32= DN32
040= 1"1/2
40= DN40
050= 2"
50= DN50
65=DN65
80=DN80
100=DN100

**3 CAPACITY:**
HC=High Capacity
SC=Small Capacity

**4 OPTIONAL:**
-FT= With Filter

**5 BAR:**
= 500mbar
-1B= 1bar
-2B= 2bar
-5B= 5bar

## GENERAL DESCRIPTION

*GAS GOVERNOR can be installed In systems with automatic gas burners and In industrial gas distribution systems.*
*GAS GOVERNOR have three membranes fitted inside them a Operating membrane (6), a Compensation membrane (7) and a Safety membrane (5) (refer to Fig. 1). A breather pipe and external discharge outlet is not necessary because the safety membrane avoids a gas leak into the environment more than 30 dm³/h, point 3.3.2 of the UNI-EN88-1 Norms.*

## MARKINGS

*Depending on which model, GAS GOVERNOR are marked with their technical characteristics.*

CE 0497
Class: A
Group: 2
Filter: No
s.n. 20-11-201100000
UNI EN 88/1
Body: 1"
Pd:10-27mbar
Pe max: 500mbar
Cod.RG025
EAC

## PRESSURE SETTING

*Unscrew the upper cap to gain access to the spring compressor (1) (Fig.1).*
*The outlet pressure is regulated by rotating the spring compressor (2) (Fig.1). Using a 10mm Allen key, turn the spring compressor (2) in a clockwise direction to increase the pressure and in an anticlockwise direction to reduce the pressure. After making the adjustment, replace the upper cap (1).*

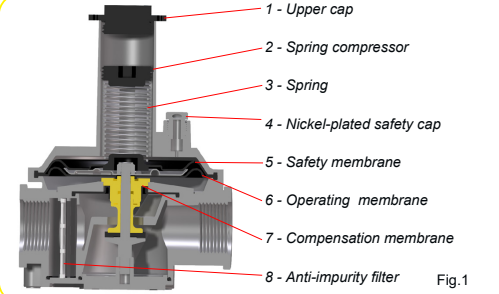



Fig.1

## MAINTENANCE

*GAS GOVERNOR do not require any maintenance.*
*The substitution of the anti-impurity filter positioned at the base of the GAS GOVERNOR (Fig.2) is recommended for models fitted with a filter (RG015-FT, RG020-FT...etc).*
- *Unscrew the six screws and remove the lower cover.*
- *Extract the anti-impurity filter and substitute it with a new filter.*
- *Check that the base gasket is integral then clean and replace the lower cover.*
- *Replace the six fixing screws.*

*A revision with the relative testing in the factory is recommended if there is a fault.*

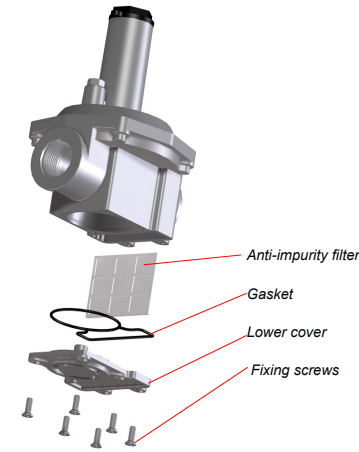



Fig.2 ***N.B.*** *The anti-impurity filter must be of our manufacture.*

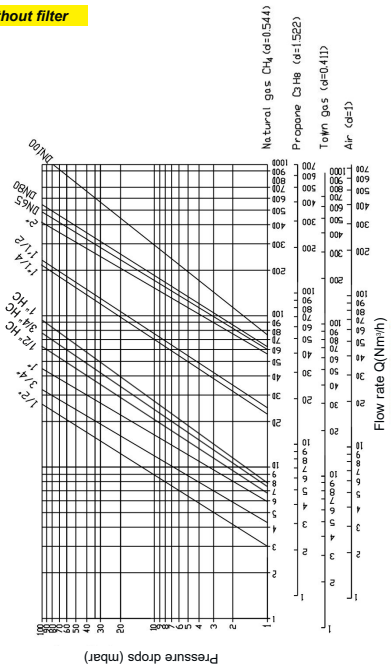
## SPRING SETTING mbar

| | | 500 mbar | | | 1 - 2 - 5 bar | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SPRING Model | RANGE mbar | From 1/2" to 1" | **HC** From 1/2" to 1" | From 1"¼ to DN100 | From 1/2" to 1" | **HC** From 1/2" to 1" | From 1"¼ to DN100 |
| WHITE | 5÷14 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| YELLOW | 6÷22 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NEUTRAL | 10÷27 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| RED | 28÷70 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BLACK | 60÷130 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BLUE | 120÷300 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BROWN | 220÷480 | ✗ | ✗ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |

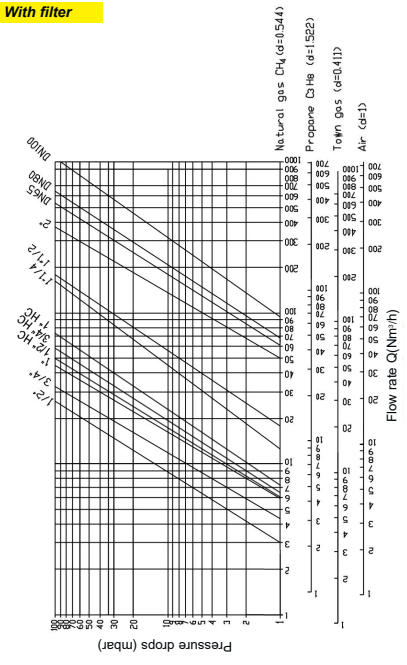
*To put out of service replace the spring with the suitable spacer.*

## DIAGRAM OF THE FRICTION LOSS

**Without filter**




**With filter**



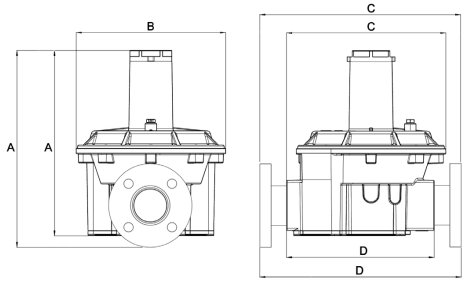

## DENSITY

| TYPE OF GAS | DV |
|---|---|
| Natural gas | 0,64 |
| Propane | 1,57 |

| TYPE OF GAS | DV |
|---|---|
| Town gas | 0,47 |
| Air | 1,0 |

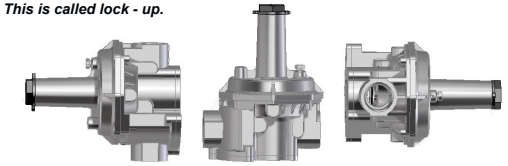
## DIMENSIONS (mm) and WEIGHT (Kgs)

| DIMENSIONS | A (mm) | B (mm) | C (mm) | D (mm) | WEIGHT (KGs) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1/2" - 1/2"HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,72 - 1,15 |
| 3/4" - 3/4"HC | 154 - 174 | 100 - 120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,68 - 0,99 |
| 1" - 1"HC | 154 - 174 | 100 -120 | 115 - 138 | 76 - 133 | 0,66 - 0,95 |
| DN25 | 177,5 | 114,5 | / | 180,0 | 1,46 |
| DN32 | 273,5 | 195,5 | / | 296,0 | 4,62 |
| DN40 | 283,0 | 195,5 | / | 304,0 | 4,85 |
| DN50 | 340,0 | 245,0 | / | 338,0 | 7,8 |
| 1" 1/4 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,140 |
| 1" 1/2 | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 3,060 |
| 2" SC | 243,5 | 195,5 | 206,0 | 194,0 | 2,92 |
| 2" | 301,0 | 245,0 | 264,0 | 235,0 | 5,8 |
| DN65 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,7 |
| DN80 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,5 |
| DN100 | 440,0 | 320,0 | / | 427,0 | 15,0 |




## INSTALLATION AND POSITIONING

*Carefully read the instructions before utilisation.*
*This device must be installed in accordance with the laws in force.*
*The GAS GOVERNOR can be installed in a vertical and horizontal position and with the arrow pressed into the body pointing towards the heating unit.*
*It must be positioned near to the regulation organs and preferably outside the environment in which the heating unit is present.*
***N.B. Install the GAS GOVERNOR away from atmospheric agents.***
***GAS GOVERNOR closes without flow and pressure increase around 30% of the Pd ( pressure set ) between utility and governor.***
***This is called lock - up.***



## OUT OF SERVICE

*"OUT OF SERVICE" of GAS GOVERNOR proceed as follows:*
*- Unscrew the "**Upper cap**"*
*- Unscrew the "**Spring-Compressor**".*
*- Replace the "**Spring**" with the spacer (optional).*
*- Screw the "**Spring-Compressor**" back in until it stops and reposition the "**Upper cap**".*

***DIRECTIVE 2012/19/UE (Waste from Electrical and Electronic Equipment - WEEE):***
*Information for users:*
*The label with the crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product must not be disposed of with normal domestic waste. To avoid causing damage to the environment and human health, separate this product from other domestic waste so that it can be recycled in compliance with environmental protection procedures. For more details on available collection centers, pleas contact local government offices or the seller of the product.*

WEEE

22 PAP

***INSTRUCTION LEAFLET***

***PAPER COLLECTION***

***Check the regulations of your municipality***

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

| | |
|---|---|
| Max. Pressure: | 0,5bar (50KPa) / 1bar / 2bar / 5bar. |
| Outlet pressure: | 10 - 27 mbar (standard spring). |
| Operating temperature: | -20°C to +60°C. |
| Class: | B. |
| Group: | 2. |
| Filtering: | 50um. |
| Combustible gases: | Methane natural gas, Air, L.P.G. and City gas. |
| Materials in contact with the gases: | Die cast aluminium, steel and membranes in NBR certified DVGW EN 549. |
| Position and installation: | With a maximum angulation of 90°. |
| Conformity: | Regulation 2016/426/UE (GAR). 2014/68/EU (PED). |
| Attachments and pressure sockets: | Only if requested in the order. |
| Connections: | Threaded (1/2",3/4",1",1"1/4,1"1/2, 2") EN 10226. DN25,DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100 Sliding Aluminium flange PN10. |
| Complete Body: | Die - Cast Aluminium Gd - AlSi12Cu - EN AB 46100. |

MADE IN ITALY


CPF GROUP

**Tecnocontrol** Srl
Via Miglioli, n°47 20090 Segrate (MI)
Italy Tel. +39 02 26922890
www.tecnocontrol.it

**GECA** Srl
Via E. Fermi, n°98 25064 Gussago (BS)
Italy Tel. +39 030 3730218
www.gecasrl.it

cpfgroup.it




The manufacturer reserves the right make any aesthetic or functional change without notice and at any time.

# GAS GOVERNOR

Italiano

## mod. RG - 500mbar/1bar/2bar/5bar



MADE IN ITALY

## GAS GOVERNOR

**RG015HC-FT-1B**
1 2 3 4 5

**1 GAS GOVERNOR:**
RG= Attacchi filettati
RGD= Attacchi flangiati

**2 DIMENSIONI:**
015 =1/2"
020 =3/4"
025= 1"
25=DN25
032= 1"1/4
32= DN32
040= 1"1/2
40= DN40
050= 2"
50= DN50
65=DN65
80=DN80
100=DN100

**3 CAPACITA':**
HC= Alta capacità
SC= Piccola capacità

**4 OPTIONAL:**
-FT= Con filtro

**5 BAR:**
= 500mbar
-1B= 1bar
-2B= 2bar
-5B= 5bar

## DESCRIZIONE GENERALE

I GAS GOVERNOR mod. RG possono essere installati su impianti con bruciatori di gas automatico e su impianti di distribuzione industriale.
I GAS GOVERNOR possiedono al loro interno 3 membrane:
membrana di Lavoro (6), di Compensazione (7) e di Sicurezza (5) Fig1.
Non è indispensabile un condotto di sfiato e scarico all'esterno poiché la membrana di Sicurezza evita che si possa verificare una perdita di gas nell'ambiente superiore a 30 dm³/h punto 3.3.2 delle Norme UNI-EN88-1.

## MARCATURA

A seconda del modello i GAS GOVERNOR mod. RG sono marcati con le proprie caratteristiche tecniche.

CE 0497
Class: A
Group: 2
Filter: No
s.n. 20-11-201100000
UNI EN 88/1
Body: 1"
Pd:10-27mbar
Pe max: 500mbar
Cod.RG025
EAC

## TARATURA PRESSIONE

Per accedere al premi-molla svitare il tappo superiore (1) Fig.1.
La pressione di uscita viene regolata ruotando il premi-molla (2) Fig.1.
Tramite una chiave a brugola di 10mm girare il premi-molla (2) in senso orario per aumentare la pressione, per diminuire la pressione girare il premi-molla (2) in senso antiorario.
Dopo aver effettuato la regolazione, riposizionare il tappo superiore (1).

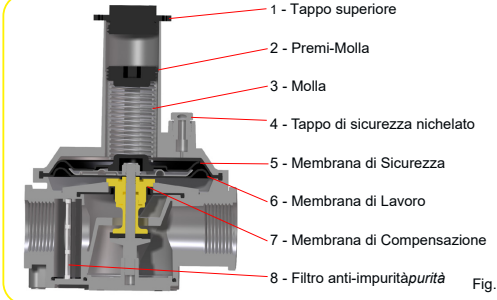



Fig.1

## MANUTENZIONE

I GAS GOVERNOR mod. RG non necessitano di alcuna manutenzione.
Per i modelli con il filtro (RG015-FT, RG020-FT...etc) si consiglia la sostituzione del filtro anti-impurità situato alla base del GAS GOVERNOR (Fig.2).
- Svitare le sei viti e togliere il coperchio inferiore.
- Estrarre il filtro anti-impurità e sostituirlo con quello nuovo.
- Verificare che la guarnizione della base sia integra e pulita e richiudere li coperchio inferiore.
- Fissare il tutto con le apposite viti di fissaggio.

In caso di guasto consigliamo una revisione con relativo collaudo in fabbrica.

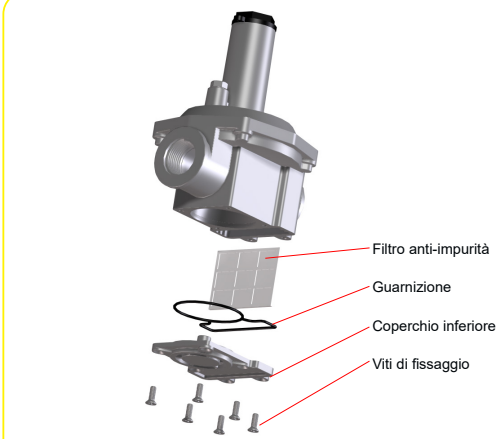



Fig.2 N.B. Il filtro anti-impurità deve essere di nostra produzione.

## TARATURA MOLLE mbar

| Mod. Molla | RANGE mbar | 500 mbar da 1/2" a 1" | 500 mbar HC da 1/2" a 1" | 500 mbar da 1"¼ a DN100 | 1 - 2 - 5 bar da 1/2" a 1" | 1 - 2 - 5 bar HC da 1/2" a 1" | 1 - 2 - 5 bar da 1"¼ a DN100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BIANCA | 5÷14 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| GIALLA | 6÷22 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NEUTRA | 10÷27 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ROSSA | 28÷70 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| NERA | 60÷130 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| BLU | 120÷300 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| MARRONE | 220÷480 | ✗ | ✗ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |

Per la messa fuori servizio sostituire la molla con il distanziale adeguato.